



Tartalom

I *Állásfoglalások, ajánlások és vélemények*

VÉLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2017/C 81/01

A Bizottság véleménye (2017. március 14.) az Euratom-Szerződés 37. cikkének megfelelően, a Springfields Fuels Ltd Egyesült Királyságban található telephelyéről származó radioaktív hulladék végleges elhelyezésének módosítására vonatkozó tervről

1

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2017/C 81/02

Euroátváltási árfolyamok

3

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2017/C 81/03

A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás

4

2017/C 81/04

A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás

4

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA Felügyeleti Hatóság

2017/C 81/05	Állami támogatás – Engedélyező határozat	5
2017/C 81/06	Állami támogatás – Engedélyező határozat	6
2017/C 81/07	Állami támogatás – Engedélyező határozat	7

V *Hirdetmények*

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2017/C 81/08	Pályázati felhívás 2017 – Az egészségügyre vonatkozó harmadik uniós cselekvési program (2014–2020) ⁽¹⁾	8
--------------	---	---

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2017/C 81/09	A Bizottság közleménye az 1/2003/EK tanácsi rendelet 27. cikke (4) bekezdésének megfelelően az AT.39816 sz. – Közép- és kelet-európai upstream gázszállítók ügyben	9
2017/C 81/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8405 – Lear/Grupo Antolín Assets) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	12
2017/C 81/11	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8420 – Megatrends European Holdings/Allianz/Kamppi Shopping Centre) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	13

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

VÉLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG VÉLEMÉNYE

(2017. március 14.)

az Euratom-Szerződés 37. cikkének megfelelően, a Springfields Fuels Ltd Egyesült Királyságban található telephelyéről származó radioaktív hulladék végleges elhelyezésének módosítására vonatkozó tervről

(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)

(2017/C 81/01)

Az alábbi értékelés az Euratom-Szerződés rendelkezései alapján készült, és nem érinti az Európai Unió működéséről szóló szerződés alapján, illetve az abból és a másodlagos jogból eredő kötelezettségek értelmében végrehajtandó esetleges további értékeléseket⁽¹⁾.

Az Európai Bizottság 2016. szeptember 6-án az Euratom-Szerződés 37. cikkének megfelelően megkapta az Egyesült Királyság kormányától a Springfields Fuels Ltd telephelyéről származó radioaktív hulladék végleges elhelyezésének⁽²⁾ módosítására vonatkozó terv általános adatait.

Ezen adatok alapján és a szakértőcsoporttal folytatott konzultációt követően a Bizottság a következő véleményt alakította ki:

1. A Springfields Fuels Ltd telephelye és a tagállamokkal – ez esetben Írországgal – alkotott országhatár legközelebbi pontja közötti távolság 210 km.
2. A tervezett módosítás maga után vonja a levegőben szálló kripton-85-re vonatkozó, jogszabályban előírt kibocsátási határérték bevezetését. Minden egyéb, jogszabályban előírt kibocsátási határérték változatlan marad.
3. Szokásos működési körülmények között a tervezett módosítás várhatóan nem okoz olyan mértékű expozíciót más tagállamok lakossága körében, amely az alapvető biztonsági előírásokról szóló irányelvben⁽³⁾ és az új alapvető biztonsági előírásokról szóló irányelvben⁽⁴⁾ meghatározott dóziskorlátok figyelembevételével egészségügyi jelentősnek lenne tekinthető.
4. Az általános adatokban feltételezett típusú és súlyosságú balesetek esetén bekövetkező nem tervezett radioaktív kibocsátások miatt a más tagállamok lakosságát valószínűsíthetően érő sugárdózis az új alapvető biztonsági előírásokról szóló irányelvben meghatározott vonatkoztatási szinteket figyelembe véve egészségügyi szempontból nem lenne jelentős.

⁽¹⁾ Például az Európai Unió működéséről szóló szerződés alapján további környezetvédelmi szempontú vizsgálatokat is el kell végezni. Ezzel összefüggésben a Bizottság fel kívánja hívni a figyelmet egyebek mellett az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 2011/92/EU irányelv, a bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló 2001/42/EK irányelv, a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló 92/43/EKG irányelv, valamint a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló 2000/60/EK irányelv rendelkezéseire.

⁽²⁾ Radioaktív hulladék végleges elhelyezése az Euratom-Szerződés 37. cikkének alkalmazásáról szóló, 2010. október 11-i 2010/635/Euratom bizottsági ajánlás (HL L 279., 2010.10.23., 36. o.) 1. pontjában foglalt értelemben.

⁽³⁾ A Tanács 96/29/Euratom irányelve (1996. május 13.) a munkavállalók és a lakosság egészségének az ionizáló sugárzásból származó veszélyekkel szembeni védelmét szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról (HL L 159., 1996.6.29., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 2013/59/Euratom irányelve (2013. december 5.) az ionizáló sugárzás miatti sugárterhelésből származó veszélyekkel szembeni védelmet szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról, valamint a 89/618/Euratom, a 90/641/Euratom, a 96/29/Euratom, a 97/43/Euratom és a 2003/122/Euratom irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 13., 2014.1.17., 1. o.). A hatályon kívül helyezés 2018. február 6-i hatállyal történik.

A Bizottság következképpen azon a véleményen van, hogy a Springfields Fuels Ltd Egyesült Királyságban található telephelyéről származó radioaktív hulladék végleges elhelyezésének módosítására vonatkozó terv megvalósítása az alapvető biztonsági előírásokról szóló irányelv és az új alapvető biztonsági előírásokról szóló irányelv rendelkezéseinek figyelembevételével várhatóan sem a szokásos működés során, sem az általános adatokban feltételezett típusú és súlyosságú baleset esetén nem okoz egészségügyi szempontból jelentős mértékű radioaktív szennyeződést más tagállam vizeiben, talajában vagy légterében.

Kelt Brüsszelben, 2017. március 14-én.

a Bizottság részéről

Miguel ARIAS CAÑETE

a Bizottság tagja

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2017. március 15.

(2017/C 81/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,0622	CAD	Kanadai dollár	1,4291
JPY	Japán yen	121,77	HKD	Hongkongi dollár	8,2527
DKK	Dán korona	7,4339	NZD	Új-zélandi dollár	1,5277
GBP	Angol font	0,87073	SGD	Szingapúri dollár	1,5001
SEK	Svéd korona	9,5603	KRW	Dél-Koreai won	1 217,28
CHF	Svájci frank	1,0715	ZAR	Dél-Afrikai rand	13,8649
ISK	Izlandi korona		CNY	Kínai renminbi	7,3438
NOK	Norvég korona	9,1353	HRK	Horvát kuna	7,4298
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	14 191,33
CZK	Cseh korona	27,021	MYR	Maláj ringgit	4,7258
HUF	Magyar forint	310,83	PHP	Fülöp-szigeteki peso	53,390
PLN	Lengyel zloty	4,3206	RUB	Orosz rubel	62,7435
RON	Román lej	4,5423	THB	Thaiföldi baht	37,453
TRY	Török líra	3,9497	BRL	Brazil real	3,3553
AUD	Ausztrál dollár	1,3992	MXN	Mexikói peso	20,8010
			INR	Indiai rúpia	69,7475

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás

(2017/C 81/03)

A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 35. cikke (3) bekezdésének megfelelően olyan határozat született, amely halászati tilalmat rendel el az alábbi táblázatban foglaltak szerint:

A tilalom bevezetésének dátuma és időpontja	2017.2.16.
Időtartam	2017.2.16. – 2017.12.31.
Tagállam	Franciaország
Állomány vagy állománycsoport	ANF.8C3411
Faj	Ördöghalfélék (<i>Lophiidae</i>)
Övezet	VIIIc, IX és X; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei
Halászhajótípus(ok)	—
Hivatkozási szám	03.TQ127

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás

(2017/C 81/04)

A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 35. cikke (3) bekezdésének megfelelően olyan határozat született, amely halászati tilalmat rendel el az alábbi táblázatban foglaltak szerint:

A tilalom bevezetésének dátuma és időpontja	2017.1.27.
Időtartam	2017.1.27. – 2017.12.31.
Tagállam	Belgium
Állomány vagy állománycsoport	RJU/07-D
Faj	Cifra rája (<i>Raja undulata</i>)
Övezet	A VIIId övezet uniós vizei
Halászhajótípus(ok)	—
Hivatkozási szám	02/TQ127

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2017/C 81/05)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja:	2016. november 28.
Ügyszám:	79791
A határozat száma:	210/16/COL
EFTA-állam:	Norvégia
Régió:	Ringerike helyi önkormányzat
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve):	Arba Follum AS
Jogalap:	Az EFTA Felügyeleti Hatóság 248/11/COL határozatában jóváhagyott Energiaalap program
Az intézkedés típusa:	Az Energiaalap program keretében nyújtott egyedi támogatás, amely részletes értékelés alá esik
Célkitűzés:	Környezet és innováció
A támogatás formája:	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés:	1 38 000 000 NOK
Intenzitás:	47 %
Időtartam:	A támogatás szétosztása a 2016–2017-es időszakra esik
Gazdasági ágazatok:	Feketepellet-gyártás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:	Enova SF Professor Brochs gate 2 N-7030 Trondheim NORVÉGIA

A határozat hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2017/C 81/06)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja:	2016. december 1.
Ügyszám:	79773
A határozat száma:	216/16/COL
EFTA-állam:	Norvégia
Megnevezés:	Csökkentett adómérték a hajóknak közvetlenül biztosított villamos energiára vonatkozóan
Jogalap:	A Parlament éves határozata a villamos energiáról, a jövedéki adókról szóló, 1933. május 19-i 11. sz. törvény, a jövedéki adókról szóló rendelet, valamint az adófizetésről szóló, 2005. június 17-i 67. sz. törvény.
Az intézkedés típusa:	Támogatási rendszer
Célkitűzés:	Környezetvédelem
A támogatás formája:	Adókedvezmény
Költségvetés:	Hozzávetőleg 2 millió NOK évente (várhatóan fokozatosan emelkedni fog)
Időtartam:	10 év, 2017. január 1-jével kezdődően
Gazdasági ágazatok:	Közlekedés
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:	Pénzügyminisztérium P.O. Box 8008 Dep. N-0030 Oslo NORVÉGIA

Egyéb információ:

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2017/C 81/07)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja:	2015. június 24.
Ügyszám:	77262
A határozat száma:	249/15/COL
EFTA-állam:	Norvégia
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve):	A csoportmentességben részesített Skattefunn támogatási program értékelési terve
Jogalap:	Az 1999. március 26-i 14. sz. norvég adótörvény 16–40. szakasza
Az intézkedés típusa:	Támogatási program
Célkitűzés:	K+F+I
A támogatás formája:	Adókedvezmény
Költségvetés:	2015-re várhatóan 2 350 millió NOK
Intenzitás:	Különléle
Időtartam:	2020. december 31-ig
Gazdasági ágazatok:	Mind
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:	Ministry of Finance (Pénzügyminisztérium) PO Box 8008 Dep. N-0030 Oslo NORVÉGIA
Egyéb információ:	Lásd még a GBER 44/2014/R&D&I adatlapot

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Pályázati felhívás 2017**Az egészségügyre vonatkozó harmadik uniós cselekvési program (2014–2020)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2017/C 81/08)

Az egészségügyre vonatkozó harmadik uniós cselekvési program (2014–2020) keretében ma közzéteszik az „Egészségügy – 2017” című pályázati felhívást ⁽¹⁾

Ez a pályázati felhívás a következő részekből áll:

- Pályázati felhívás pénzügyi hozzájárulás projekt támogatás formájában történő odaítélésére meghatározott tevékenységek számára
- Pályázati felhívás pénzügyi hozzájárulás odaítélésére nem kormányzati szervek működéséhez (működési támogatások)

A pályázatok online benyújtási határideje projekt támogatások esetén 2017. június 15.

Valamennyi információ, beleértve az egészségügyre vonatkozó harmadik uniós cselekvési program (2014–2020) végrehajtására irányuló 2017. évi munkaprogram elfogadásáról, valamint a program fellépéseivel kapcsolatos pénzügyi hozzájárulásokra vonatkozó kiválasztási, odaítélési és egyéb kritériumokról szóló 2017. január 26-i bizottsági határozatot, a Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökség (CHAFEA) internetcímén érhető el:

<http://ec.europa.eu/chafea/>

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 282/2014/EU rendelete (2014. március 11.) az egészségügyre vonatkozó harmadik uniós cselekvési program (2014–2020) létrehozásáról (HL L 86., 2014.3.21., 1. o.).

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A Bizottság közleménye az 1/2003/EK tanácsi rendelet 27. cikke (4) bekezdésének megfelelően az AT.39816 sz. – Közép- és kelet-európai upstream gázszállítók ügyben

(2017/C 81/09)

1. Bevezetés

- (1) A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 9. cikke szerint amennyiben a Bizottság olyan határozatot szándékozik elfogadni, amely a jogsértés befejezését írja elő, és az érintett vállalkozások olyan kötelezettségvállalásokat ajánlanak fel, hogy a Bizottság által számukra az előzetes értékelésben kifejezett elvárásoknak eleget tesznek, a Bizottság határozatával ezeket a kötelezettségvállalásokat a vállalkozások számára kötelezővé teheti. Az ilyen határozat határozott időre fogadható el, és azt mondja ki, hogy a Bizottság részéről semmilyen további intézkedés nem indokolható. Ugyanezen rendelet 27. cikkének (4) bekezdése szerint a Bizottság közzéteszi az ügy tömör összefoglalóját és a kötelezettségvállalások fő tartalmát. Az érdekelt harmadik felek a Bizottság által meghatározott határidőn belül nyújthatják be észrevételeiket.

2. Az ügy összefoglalója

- (2) 2015. április 22-én a Bizottság kifogásközlést fogadott el azzal kapcsolatban, hogy az OAO Gazprom és az OOO Gazprom Export (a továbbiakban: Gazprom) az upstream nagykereskedelmi földgázszolgáltatás bolgár, észt, cseh, magyar, lett, litván, lengyel és szlovák (a továbbiakban: közép- és kelet-európai) piacain állítólagosan megsértette az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 102. cikkét. Ez a dokumentum az 1/2003/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdése értelmében előzetes értékelésnek minősül.
- (3) A Bizottság előzetes értékelése szerint a Gazprom az upstream nagykereskedelmi földgázszolgáltatás mind a nyolc kelet- és közép-európai piacon erőfölényben van. A Bizottság előzetes álláspontja szerint a Gazprom az EUMSZ 102. cikkét megsértve visszaélhetett ezzel az erőfölénnyel.
- (4) Közelebbről, a Gazprom az erőfölényével való visszaélésre irányuló átfogó stratégiát hajthatott végre azáltal, hogy területi korlátozásokat alkalmazott a gázszállítási megállapodásaiban az érintett közép- és kelet-európai országokban. E korlátozások exporttilalmakat, a rendeltetési helyre vonatkozó kikötéseket és ezekkel egyenértékű intézkedéseket foglaltak magukban, amelyek akadályozhatták a földgáz országok közötti áramlását.
- (5) A területi korlátozások lehetővé tették a Gazprom számára, hogy öt tagállam esetében (Bulgária, Észtország, Lengyelország, Lettország és Litvánia) tisztességtelen árpolitikát alkalmazzon azáltal, hogy a nagykereskedőknek a versenyképes nyugat-európai gázárakat jelentősen meghaladó árakat számított fel.
- (6) A Gazprom továbbá azáltal is visszaélhetett erőfölényével az upstream nagykereskedelmi földgázszolgáltatás bulgáriai piacán, hogy a gázszolgáltatás feltételeként előírta a Déli Áramlat vezetékipítési projektjébe való beruházást.
- (7) A Bizottság előzetes értékelésének következtetése szerint a Gazprom gyakorlata potenciálisan akadályozhatja a földgáz belső piacon belüli szabad áramlását, csökkentheti a gázpiacok likviditását és hatékonyságát, valamint magasabb földgázárakhoz vezethet.

3. A felajánlott kötelezettségvállalások lényege

- (8) A Gazprom nem ért egyet a Bizottság előzetes értékelésével. Mindazonáltal a Bizottság versennyel kapcsolatos aggályainak eloszlatására kötelezettségvállalásokat ajánlott fel az 1/2003/EK rendelet 9. cikkének megfelelően. A kötelezettségvállalások fő elemeit az alábbiakban mutatjuk be.

⁽¹⁾ HL L 1., 2003.1.4., 1. o. Az EK-Szerződés 81. és 82. cikke 2009. december 1-jei hatállyal az EUMSZ 101., illetve 102. cikkévé vált. A két-két rendelkezés tartalmilag azonos. E közlemény értelmében az EUMSZ 101. és 102. cikkére való hivatkozást értelemszerűen az EK-Szerződés 81. és 82. cikkére történő hivatkozásként kell érteni.

- (9) A Gazprom kötelezettséget vállal arra, hogy a számos módosítást vezet be az érintett szerződéseiben annak érdekében, hogy eltávolítsa a versenyképes árú gáz szabad áramlását a kelet- és közép-európai piacokon korlátozó akadályokat:
- (a) A Gazprom nem fog alkalmazni vagy bevezetni semmiféle olyan szerződéses előírást a kelet- és közép-európai piacokra vonatkozó gázszolgáltatási szerződéseiben, amelyek közvetlenül vagy közvetve tilthatják, korlátozhatják, vagy gazdaságilag előnytelenebbé tehetik a vevők számára a gáz újrakivitelét vagy továbbértékesítését. A Gazprom kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy a jövőbeli gázszolgáltatási szerződéseiben sem vezet be semmilyen ilyen rendelkezést a kelet- és közép-európai piacon;
 - (b) A Gazprom biztosítani fogja, hogy a bolgár és görög szerződéseibe – a szerződő feleinek hozzájárulása esetén – minden olyan megalapozottan szükséges módosítást bevezessenek, amelyek a Bulgária és más uniós tagállamok közötti összekapcsolási megállapodások megkötéséhez szükségesek.
 - (c) A Gazprom felajánlja az érintett kelet- és közép-európai vevőinek, hogy kérelmezhetik a számukra egyes kelet- és közép-európai leszállítási pontokra szerződéses alapon leszállítandó gázmennyiségeknek vagy azok egy részének egy másik, a Gazprom által Bulgária és a balti országok számára való szolgáltatáshoz használt leszállítási pontra való leszállítását. A Gazprom kötelezettséget vállal arra, hogy ezt a lehetőséget mindaddig biztosítja, amíg a vevő nem tudja megoldani az érintett szerződéses leszállítási pontról a gázszállítást Bulgáriába vagy a balti államokba.
 - (d) A Gazprom felajánlja, hogy az érintett vevőivel kötött szerződéseit árkorrekciós záradékkal egészíti ki, amennyiben ezek nem tartalmazznak még ilyen rendelkezést, vagy pedig módosítja az esetlegesen meglévő árfeülvizsgálati záradékokat. A Gazprom kötelezettséget vállal arra, hogy az érintett vevő árkorrekciót kezdeményezhessen abban az esetben, ha a szerződéses ár nem tükrözi többek között a határparitáson számolt németországi, franciaországi és olaszországi árak alakulását vagy a kontinentális Európa cseppfolyósítottgáz-elosztó központjai gázárainak alakulását. A szerződéses ár felülvizsgálatok a feleknek szintén lehetőségük lesz ugyanezen versenyképes referenciaárakra hivatkozni. A Gazprom emellett kötelezettséget vállal az árkorrekció gyakoriságának és gyorsaságának fokozására is. Érintett vevői esetében a Gazprom arra is kötelezettséget vállal, hogy a jövőbeli szerződésekben ugyanolyan rendelkezéseket vezet be az ár felülvizsgálatára vonatkozóan.
 - (e) A Gazprom nem követel semmiféle kártérítést a bolgár felektől a Déli Áramlat projekt felmondása miatt. A Gazprom megerősítette a projekt felmondását.
- (10) E kötelezettségvállalások várhatóan eloszlatják a Bizottság aggodalmait azáltal, hogy biztosítják a versenyképes árú gáz szabad áramlását a kelet- és közép-európai piacokon. A Gazpromnak nem lesz lehetősége arra, hogy feldarabolja és elszigetelje a kelet- és közép-európai gázpiacokat explicit területi korlátozások vagy más olyan szerződéses rendelkezések révén, amelyek a területi korlátozásokkal megegyező hatást fejtenek ki. A Bizottság megállapítja, hogy a kelet- és közép-európai helyzet javult az összekapcsolást lehetővé tevő gázinfrastruktúra tekintetében, valamint abból a szempontból, hogy mennyire képesek a kelet- és közép-európai vevők – kétirányú szállításra alkalmas infrastruktúra vagy gázra vonatkozó csereügyletek révén – a gáz határokon átnyúló kereskedelmére. Ugyanakkor ezek a lehetőségek még mindig nem elég megfelelő mértékben állnak rendelkezésre a balti országokban és Bulgáriában.
- (11) A kötelezettségvállalások ellensúlyozzák majd az egyfelől a többi kelet- és közép-európai ország, másfelől pedig a Bulgária vagy a balti államok közötti gázáramlás hiányát. A Gazprom biztosítja majd a lehetőséget kelet- és közép-európai vevőinek arra, hogy csereügylet-jellegű műveletek végrehajtásával hozzájáruljanak a balti államok és Bulgária gázpiacának fokozott likviditásához. A Gazprom ezért szolgáltatási díjat számolhat fel, akárcsak a gázszállítási lehetőséggel rendelkező piacokon kötött tipikus csereügylet esetén. Az ilyen csereügylet-jellegű műveletek lehetősége különös jelentőséggel bír abban az esetben, ha a balti államok és Bulgária gázárai a jövőben jelentős mértékben eltérnek az egyéb közép- és kelet-európai piacok áraitól.
- (12) E kötelezettségvállalások várhatóan eloszlatják az öt tagállam áraival kapcsolatos bizottsági aggodalmakat azáltal, hogy lehetővé teszik a vevők számára, hogy a szerződéseik alapján azonnal árkorrekciót kezdeményezzenek, ha a szerződéses ár – többek között – eltér a kontinentális Európa általánosan elfogadott cseppfolyósítottgáz-elosztó központjainak áraitól. E kötelezettségvállalások explicit érdemi iránymutatást is nyújtanak az árfeülvizsgálat esetén alkalmazandó versenyképes nyugat-európai referenciaárakra vonatkozóan. Ez biztosítja majd, hogy az öt közép- és kelet-európai tagállam vevői explicit szerződéses joggal rendelkezzenek arra, hogy a szerződéses árak felülvizsgálatok a versenyképes árakra és a cseppfolyósítottgáz-elosztó központok gázáraitra hivatkozzanak. A versenyképes nyugat-európai referenciaárakra való explicit hivatkozás kiemeli azok jelentőségét a választottbírák számára is, amennyiben az árkorrekcióról folytatott tárgyalásokat választottbírósi eljárás követi. Mindezek biztosítják majd, hogy a jövőben a kelet- és közép-európai piac gázárai ne térjenek el jelentős mértékben a versenyképes referenciaáraktól.
- (13) Bulgária tekintetében a kötelezettségvállalások megszüntetik a Déli Áramlat projekt felmondását követően a bolgár felekkel szemben indítható kártérítési eljárások veszélyét is, függetlenül attól, hogy e kártérítési keresetek megalapozottak lettek-e volna vagy sem. Ez biztosítani fogja annak az állítólagos visszaélésnek a hatástalanítását, amely szerint a Gazprom a gázszállítás feltételeként határozta meg a bulgáriai gázinfrastruktúrába való beruházást.
- (14) A kötelezettségvállalások teljes anyagát közzétették angol nyelven a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján:

4. Felhívás észrevételek megtételére

- (15) A piaci tesztelés függvényében a Bizottság olyan határozatot kíván az 1/2003/EK rendelet 9. cikke (1) bekezdésének értelmében elfogadni, amely megállapítja a fent összefoglalt és a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján közzétett kötelezettségvállalások kötelező jellegét.
- (16) Az 1/2003/EK rendelet 27. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy nyújtsák be észrevételeiket a tervezett kötelezettségvállalásokkal kapcsolatban. Az észrevételeknek e közzététel napjától számított hét héten belül kell beérkezniük a Bizottsághoz. A Bizottság felkéri továbbá az érdekelt harmadik feleket arra, hogy nyújtsák be észrevételeik betekinthető változatát is, amelyből az üzleti titkokat és egyéb bizalmas részeket törölték, és azokat adott esetben betekinthető összefoglalóval vagy az „üzleti titok” vagy a „bizalmas” szóval helyettesítették.
- (17) Kérjük a válaszadókat, hogy válaszaikat és észrevételeiket lehetőleg lássák el indokolással, és ismertessék a releváns tényeket is. Amennyiben a javasolt kötelezettségvállalások bármely részével kapcsolatban problémát állapítanak meg, kérjük, tegyenek javaslatot e probléma megoldására.
- (18) Az észrevételeket az AT.39816 – Közép- és kelet-európai upstream gázszállítók hivatkozási szám feltüntetésével lehet a Bizottsághoz eljuttatni e-mailben (e-mail: COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), faxon (faxszám: +32 22950128) vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.8405 – Lear/Grupo Antolín Assets)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy
(EGT-vonatkozású szöveg)
(2017/C 81/10)

1. 2017. március 8-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Lear Corporation (a továbbiakban: Lear, Amerikai Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás értékpapírok és eszközök vásárlása útján kizárólagos irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Grupo Antolín-Irausa, SA autóülés és fémalkatrész üzletága (a továbbiakban: Grupo Antolín Assets, Spanyolország) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Lear autóülésrendszerek és -komponensek, valamint elektromos elosztórendszerek és elektronikus komponensek első szintű szállítója,
- a Grupo Antolín Assets autóüléseket és ülésalkatrészeket gyárt; 12 gyárat és 2 K+F központot működtet a Cseh Köztársaság, Franciaország, Marokkó, Portugália és Spanyolország területén.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.8405 – Lear/Grupo Antolín Assets hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.8420 – Megatrends European Holdings/Allianz/Kamppi Shopping Centre)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2017/C 81/11)

1. 2017. március 9-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Megatrends European Holdings Sàrl (a továbbiakban: Megatrends, Luxemburg) és az Allianz SE (a továbbiakban: Allianz, Németország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások értékpapírok vásárlása útján közvetten közös irányítást szereznek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Kamppi Shopping Centre végső tulajdonosa, az NRF (Finland) AB (Finnország) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - a Megatrends a TH Real Estate (THRE) befektetési társaságának, a European Cities Fundnak (ECF) a kizárólagos tulajdonában lévő vállalkozás. A THRE ingatlankezelő és befektetési vállalkozás. Tulajdonosa a Teachers Insurance and Annuity Association of America (TIAA), az amerikai egyesült államokbeli New York állam jogszabályai szerint bejegyzett életbiztosító. A TIAA fő tevékenysége befektetési termékek és szolgáltatások nyújtása az USA-ban a felsőoktatásban, a kutatásban, az egészségügyben és a kultúra területén dolgozó szakemberek számára. Európában a TIAA elsősorban ingatlanbefektetéssel és mezőgazdasági területek vásárlásával foglalkozik,
 - az Allianz az Allianz Group végső holdingtársasága. Az Allianz Group a biztosítás és a vagyionkezelés üzletágban működő multinacionális pénzügyi szolgáltató, amely világszerte rendelkezik érdekeltségekkel,
 - a Kamppi Shopping Centre az NRF (Finland) AB végső tulajdonában álló Kamppi Center Holdings Oy leányvállalata. A Kamppi Shopping Centre Helsinkiben (Finnország) található, 44 704 bruttó bérelhető négyzetméter alapterületű bevásárlóközpont, amely 2016-ban 41,5 millió látogatót fogadott. Az ingatlanak 121 bérlője van, amelyek kiskereskedelmi és vendéglátó-ipari egységeket üzemeltetnek.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.8420 – Megatrends European Holdings/Allianz/Kamppi Shopping Centre hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni az Európai Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU